



Landwirtschaftskammer  
Niedersachsen



HBLFA  
Raumberg-Gumpenstein  
Landwirtschaft



## Cuprins

---

## ȘTIRI

A TREIA REUNIUNE DE MANAGEMENT ȘI WORKSHOP-UL C2 . 2

VILLANUEVA DE LA SERENA: COOPERATIVA DE OVINE ȘI FABRICA DE  
PRELUCRARE A LÂNII . 3

A PATRA REUNIUNE DE MANAGEMENT A EU4SHEPHERDS . 4

---

## TESTIMONIALE . 6

FERDINAND RINGDORFER. AUSTRIA

KERSTIN SCHMÖLZ. AUSTRIA

SIDER SEDEFCHEV. BULGARIA

CHRISTINA DE JONG. GERMANIA

NATÁLIA LOPES. PORTUGALIA

MOHANU ILIUȚĂ CĂTĂLIN. ROMÂNIA

CARA CAMERON. SCOȚIA

ANTONIO SOLIS VÁZQUEZ. SPANIA

DANIEL MORA MARTÍNEZ. SPANIA

2

NEWSLETTER



Martie 2022

## ȘTIRI

### A TREIA REUNIUNE DE MANAGEMENT ȘI WORKSHOP-UL C2

20/12/2021



În perioada 14-16 Decembrie 2021 a avut loc cea de-a 3-a Reuniune a Managementului de proiect și Workshop-ul C2 organizat la Fundația Monte Mediterraneo, Spania, cu prezența partenerilor din Cesefor (Spania), Innogestiona (Spania), FMM (Spania), Landwirtschaftskammer Niedersachsen (Germania), ARCHNETWORK (Marea Britanie), Hochschule für Agrar- und Umweltpädagogik (Austria) și Asociația Agrom-Ro (România). De asemenea, au fost prezenți virtual partenerii de la Associação de Desenvolvimento Integrado da Rede das Aldeias de Montanha (Portugalia), Höhere Bundeslehr- und Forschungsanstalt für Landwirtschaft Raumberg-Gumpenstein (Austria) și Agraren Universitet – Plovdiv (Bulgaria).

De asemenea, enumerăm și participarea experților care au oferit o contribuție valoroasă workshop-ului. Experții au fost:

- *Cara Cameron* de la Lochview Rural Training (Scoția)
- *Irene Treitner* și *Michael Prodingner* de la Hochschule für Agrar- und Umweltpädagogik (Austria)

Reuniunea de coordonare s-a axat pe prezentarea activităților desfășurate privind justificarea proiectului, prezentarea etapelor următoare și prezentarea termenelor limită pentru Rezultatele Intellectuale.

Partenerii din Austria și alți invitați la workshop au participat cu prezentări despre "*Sistemul de educație din Austria*", "*Schimbările climatice din Alpi*", "*Carnivore mari, oportunități și provocări pentru pastoralism în Alpi*", "*Prezentarea proiectului UE – Protejarea Efectivului de animale*" și o experiență de "*Păstorit în Elveția*".

Pe parcursul Workshop-ului, s-a lucrat și pe Rezultatele Intellectuale(RI):

- Conținutul RI1 a fost definit pe baza necesităților identificate în analiza anterioară a interviurilor pentru păstori.
- Au fost definite abilitățile necesare pentru profilul de formator (RI2).
- A fost prezentată propunerea pentru platforma virtuală (RI3) și s-a ajuns la diferite acorduri.

Atmosfera bună de lucru și dorința tuturor partenerilor, împreună cu un management excelent al workshop-ului oferit de către gazdă (FMM), ne-au permis să atingem obiectivele așteptate, astfel încât să putem concluziona că Workshop-ul C2 a fost un succes.

## VILLANUEVA DE LA SERENA: COOPERATIVA DE OVINE, FABRICA DE PRELUCRARE A LÂNII

20/12/2021



În aceeași perioadă a Workshop-ului C2 organizat de Fundația Monte Mediterraneo (Spania), a fost efectuată și o vizită în Villanueva de la Serena, pentru prezentarea activităților desfășurate de către o cooperativă de ovine și o fabrică de prelucrare a lânii.



În primul rând, a fost vizitată cooperativa FOMENTO OVINO EXTREMEÑO S.A.T. (FOVEX SAT). Activitatea lor principală constă în **SELECTAREA ȘI OMOLOGAREA** mieilor proveniți din fermele partenerilor lor. Miei, după ce sunt aduși de la ferme la cooperativă, urmează un proces de selecție în funcție de greutate și de categoria de sex, iar după o perioadă de îngrășare conform unui sistem de îngrășare stabilit, sunt puși la dispoziția EA GROUP SC pentru vânzare. Prin acest proces, cooperativa atinge un dublu obiectiv:

- Oferă clienților un produs final uniform și omologat.
- Oferă un produs care respectă toate garanțiile de trasabilitate și siguranță alimentară.



A urmat apoi, vizitarea fabricii Comercial Ovinos S.C.L., care are ca activitate centralizarea colectării, depozitării, clasificării, spălării și pieptănării lânii, provenită din fermele membrilor asociați. În prezent, Comercial Ovinos S.C.L. colectează lâna de la aproximativ 2.500 de fermieri din Extremadura și Andaluzia, care dețin peste 1.350.000 de capete de oi Merino. Producția medie anuală depășește 3.500.000 kilograme de lâna murdară sau grasă, ceea ce reprezintă aproximativ 30% din producția de lâna merinos în Spania.



Activitatea principală a Comercial Ovinos S.C.L. este transformarea și comercializarea lânii. Procesul de producție este controlat de cooperativă, deoarece oferă membrilor săi forfecarea oilor, colectarea lânii de la fermă și ambalarea lânii. Odată sortată, lâna este comercializată ca murdară, clasificată pe tipuri, spălată sau pieptănată.

## A PATRA REUNIUNE DE MANAGEMENT A EU4SHEPHERDS

23/02/2022



Pe 22 februarie luna trecută a avut loc o nouă întâlnire de management a Eu4Shepherds. În cadrul acestei întâlniri au fost discutate rezultatele elaborate de către parteneri privind definirea cuprinsurilor pentru modulele stabilite în workshop-ul organizat în Decembrie la Huelva, Spania, cuprinsuri care vor fi incluse în Programa activității de formare pentru păstori. Prin contribuția tuturor partenerilor va fi pregătită o programă atractivă atât pentru păstori noi cât și pentru cei experimentați.

Următorul workshop din Austria este, de asemenea, programat pentru luna Iulie.

## ”Testimoniale...

03/03/2021

Prin 9 interviuri cunoaștem puțin mai bine munca de zi cu zi a păstorilor din diferite țări. Iată câteva dintre mărturiile lor.



Kerstin Schmölz. Vârsta: 33, Țara: Austria

De cât timp lucrați ca cioban? **15 ani**

Ați primit vreo pregătire în domeniul păstoritului? *Bunicul meu a avut oi, iar mama a crescut mereu miei cu biberonul. Eu am ajuns să cresc oi prin interesul meu pentru câinii de vânătoare. Cresc și antrenez BorderCollies, antrenez căței și, de asemenea, câinii diverșilor proprietari. Mi-am perfecționat pregătirea pentru asta în Anglia.*

*În domeniul creșterii ovinelor, am urmat cursuri de specialitate la Institutul de Formare Rurală. Temele studiate au fost: hrănirea, îngrijirea copitelor și pregătirea fătării (gestionarea fătării).*

Ce vă place cel mai mult sau în general în a fi cioban? *Îmi place să lucrez cu câinii, să mut oile de pe o pajiște pe alta. Îmi place, de asemenea, mediul lor natural. Animalele sunt întotdeauna pașnice, fericite și oneste. Dacă faci greșeli, ele îți arată. Pentru mine, ca femeie, un alt avantaj este că oile sunt mai mici decât vacile. Nu poți face comerț cu vaci și porci dacă nu vor.*

Ce ați dori să schimbați în ceea ce privește profesia? *Mi-ar plăcea să câștig bani echitabili pentru munca mea. Văd oportunități pentru crescătorii de oi în marketingul direct.*

*În plus, oportunitățile de formare ar fi importante, în special gestionarea efectivelor în direcția sănătății, în special pentru oi. Acest lucru ar fi important pentru crescătorii de ovine, dar și pentru medicii veterinari. Mai ales în direcția diagnosticului, deoarece în caz de probleme de sănătate a oilor din turmă, te poți descurca și singur, de obicei, doar din motive financiare. De exemplu, lipsa cuprului din turma mea a fost recunoscută doar cu ajutorul unui crescător de oi prin intermediul internetului.*



Ferdinand Ringdorfer. Vârsta: 65. Țara: Austria

De cât timp lucrați ca cioban? *Din 2021 am început să lucrez pentru prima dată ca cioban pe pășuni de munte. Am desfășurat activitatea aceasta de la începutul lunii Mai până la sfârșitul lunii Septembrie. Doi ciobani am avut de îngrijit 658 de oi și 19 capre.*

Ați primit vreo pregătire în domeniul păstoritului? *Am studiat agricultura și am lucrat ca om de știință cu ovine și caprine timp de 38 de ani. După pensionarea mea, în martie 2021, mi-am dorit să experimentez munca practică a unui cioban.*

Ce vă place cel mai mult sau în general în a fi cioban ? *Cel mai frumos lucru este deplasarea turmei de oi de la o pășune la alta atunci când vremea este frumoasă. Este, de asemenea, un sentiment bun atunci când toate oile sunt sănătoase. A fi cioban pe o pășune montană este, în același timp, foarte bine pentru condiția fizică.*

Ce ați dori să schimbați în ceea ce privește profesia? *Din moment ce păstoritul nu este profesia mea, nu pot da un răspuns la această întrebare. În Austria avem o mulțime de ferme mici de oi, iar profesia de cioban nu este obișnuită.*



Sider Sedefchev. Vârsta: 50. Țara: Bulgaria

De cât timp lucrați ca cioban? *Am o diplomă de master de la Academia de Arte din Sofia, Bulgaria, sunt pictor de profesie, dar prin decizia sorții acum 25 de ani am lansat o inițiativă pentru conservarea vechilor rase autohtone bulgare de animale de fermă – oi Karakachan, capra Kalofer cu păr lung și calul Karakachan, iar de atunci îmi cresc turma mea de oi.*

Ați primit vreo pregătire în domeniul păstoritului? *Am învățat din experiența de a lucra cu turma. De la început ne-am apucat să practicăm transhumanța, deoarece vara turma paște pe pășuni montane înalte unde petrecem 3- 4 luni.*

Ce vă place cel mai mult sau în general în a fi cioban ? *Îmi place faptul că munca de a fi păstor este una cinstită și demnă. Efortul și grija care se depun, revin ca beneficii. Cu cât mai mult efort și muncă sunt depuse, cu atât mai multe se vor întoarce de la animale, și ca o satisfacție pentru mine. Sunt mereu în natură, în bine sau în rău - acesta este un sentiment de neînlocuit. Îmi place singurătatea la munte. Menținerea tradițiilor străvechi și a mijloacelor de subzistență care sunt cât mai aproape de pământ și de*

rădăcinile noastre. Văd viața de la naștere până la moarte. Îmi place să văd rezultatele selecției în animalele mele, în turma mea.

Ce ați dori să schimbați în ceea ce privește profesia? *Aș dori să schimb atitudinea față de persoanele implicate în creșterea animalelor din Bulgaria. Nu-mi place atitudinea, totul și toată lumea despre oamenii care se ocupă de creșterea animalelor, nu-mi place, mă simt ca un criminal, încerc să-mi câștig existența în acest fel.*



*Christina de Jong. Vârsta: 43. Țara: Germania*

De cât timp lucrați ca cioban? *Am lucrat ca cioban timp de 15 ani.*

Ați primit vreo pregătire în domeniul păstoritului? *Nu, am terminat o ucenicie ca fermier. Am dobândit cunoștințe specifice despre oi și am întrebat alți păstori.*

Ce vă place cel mai mult sau în general în a fi cioban? *Îmi place să fiu propriul meu șef. Pot să-mi organizez munca eu însumi. De asemenea, îmi place să lucrez cu animalele și să fiu în natură.*

Ce ați dori să schimbați în ceea ce privește profesia? *Aș dori să văd mai multă recunoaștere pentru profesia noastră din partea societății și a politiciii. În special în ceea ce privește protecția costieră.*

*În plus, aș dori să văd un sprijin mai bun pentru amenințarea reprezentată de lup.*



*Natália Lopes. Vârsta: 57. Țara: Portugalia*

De cât timp lucrați ca cioban? *De când au început și părinții mei să fie păstori, am fost toată viața păstor și am 57 de ani.*

Ați primit vreo pregătire în domeniul păstoritului? *Nu, am fost doar la școala obișnuită, tot ceea ce știu am învățat din experiență și din cunoștințele familiei mele. Părinții mei au fost și păstori.*

Ce vă place cel mai mult sau în general în a fi cioban? *Libertatea de a nu avea pe cineva care să-ți dea ordine, fac ceea ce îmi place. De exemplu, primirea clienților în locația mea de producție de brânză (care este, de asemenea, casa mea) este o experiență excelentă. Clienții noștri sunt cei mai buni, ne dau atât de multă forță și afecțiune. Când primim clienți, cum sunt copiii sau un grup de femei (de Ziua Internațională a Femeii), este uimitor.*



Ce ați dori să schimbați în ceea ce privește profesia? *Birocrația este una dintre cele mai rele părți în a fi păstor, totul este lent și consumatoare de hârtie. Un alt lucru este lipsa de respect din partea turiștilor. Uneori, vara la munte, în timp ce facem transhumanță, oamenii se apropie foarte mult de animale și încep să facă fotografii sau încearcă să mângâie animalele din turmă fără să ceară voie! Asta e foarte abuziv, și, uneori, câinii atacă oamenii ciudați, deoarece pentru asta au fost instruiți să-și apere turma. De asemenea, noua tendință de utilizare a dronelor pentru a filma este foarte rea pentru păstori, deoarece sperie animalele și este foarte periculos să controlezi turma.*



Mohanu Iliuță Cătălin. Vârsta: 40. Țara: România

De cât timp lucrați ca cioban? *De peste 20 ani, sunt atât păstor cât și cioban, am circa 1000 de ovine, pe care, cu ajutorul asociației le-am introdus într-un program de selecție și ameliorare, obținând an de an rezultate din ce în ce mai bune.*

Ați primit vreo pregătire în domeniul păstoritului? *Da - Cursuri de prelucrare a laptelui, Tirolul de Sus, Italia, Noiembrie 2018.*

Ce vă place cel mai mult sau în general în a fi cioban ? *Îmi place această meserie pentru că am moștenit-o de la tatăl și bunicul meu, mă ajută să asigur un trai decent pentru familia mea, este singura meserie care, deși este grea, eu o practic cu multă plăcere. Îmi place să am animale frumoase, să fac preparate din lapte și carne de oaie care să fie cele mai bune. Am chiar speranțe ca și fata mea să îndrăgească animalele și să avem continuitate în păstorit.*

Ce ați dori să schimbați în ceea ce privește profesia? *Nu aș dori să schimb decât faptul că am nevoie să găsesc ciobani care să mă ajute la îngrijirea animalelor, iar autoritățile să ne ajute în arendarea pășunilor în condiții decente, să ne asigure condiții pentru transhumanță, care este vitală pentru oierii din zona montană.*



Cara Cameron. Țara: Scoția

De cât timp lucrați ca cioban? *Lucrez cu oile de 15 ani, am început cu o turmă mică și, pe măsură ce cunoștințele și experiența mea au crescut, mărimea turmei a crescut.*

Ați primit vreo pregătire în domeniul păstoritului? *Deși nu am primit pregătire pentru păstorit, am calificări agricole, inclusiv o diplomă în agricultură și un masterat în agricultura ecologică. Ca parte a acestor cursuri academice creșterea animalelor este foarte importantă și aproape formează fundamentul pentru curs. Pastoralismul nu este un domeniu cheie de formare în Scoția sau Marea Britanie, deoarece avem tendința de a ne gestiona efectivele de animale în zone mai condensate și nu le mutăm neapărat zilnic dintr-o zonă în alta. Obişnuim să întoarcem animalele noastre de peste dealuri și când turma noastră este mânată spre acel loc, pentru a nu se mai îndepărta, le adunăm la un loc, iar la momentul potrivit se întorc pe terenul de unde au plecat.*

Ce vă place cel mai mult sau în general în a fi cioban ? *Îmi place să petrec timp în aer liber, să lucrez cu oile și să înțeleg comportamentul natural al acestora. Să fim într-un mediu natural și să vedem biodiversitatea peisajelor noastre. În calitate de fondator al Centrului de Formare Rurală Lochview din nordul Scoției îmi place că am posibilitatea să formez și să inspir tinerii pentru a lua în considerare profesia de a lucra cu oile.*  
<https://lochviewruraltraining.co.uk/>

Ce ați dori să schimbați în ceea ce privește profesia? *O mai bună înțelegere a importanței pe care o joacă oile și altele în rolul habitatelor și al naturii și a modului în care acestea se încadrează în gestionarea biodiversității noastre. Mai multă recunoaștere pentru munca asiduă care se depune în gestionarea oilor.*



Antonio Solís Vázquez. Vârsta: 57. Țara: Spania

De cât timp lucrați ca cioban? *Din iunie 2021. Acum lucrez cu o altă turmă, dar vreau să mă întorc la transhumanță în vara anului 2022.*

Ați primit vreo pregătire în domeniul păstoritului? *60 de ore de teorie on-line. 4 luni de pregătire practică în Munții Palentine (nordul Spaniei) cu un cioban profesionist în 2021.*

Ce vă place cel mai mult sau în general în a fi cioban ? *Contactul cu natura, cu animalele și să fii cu mine însumi.*

Ce ați dori să schimbați în ceea ce privește profesia? *Recunoașterea și aprecierea profesiei de către fermieri, autorități, administrație și societate în general: imaginea locului de muncă este negativă, greșită și nimeni nu recunoaște sau apreciază cu adevărat meseria păstorilor.*



**Daniel Mora Martínez.** Vârsta: 31. Țara: Spain

De cât timp lucrați ca cioban? *Din noiembrie 2021 lucrez ca cioban la o fermă din provincia Córdoba.*

Ați primit vreo pregătire în domeniul păstoritului? *Nu am urmat niciuna dintre Școlile pentru păstori, dar am fost stagiar în proiectul OVINNOVA și am stat 4 luni în Nordul Spaniei cu turme de oi din Sudul Spaniei. Pregătirea mea profesională: Sunt tehnician în silvicultură și managementul mediului natural.*

Ce vă place cel mai mult sau în general în a fi cioban ? *Îmi place să lucrez în aer liber cu aer curat și să fiu în contact cu munții. Pot învăța o mulțime de conexiuni pe care natura ni le ascunde. Deși este o muncă grea, oferă pace și liniște.*

Ce ați dori să schimbați în ceea ce privește profesia? *Condițiile de muncă sunt foarte diferite de cele din alte sectoare. Deși efectivele de animale nu înțeleg de weekenduri, zile libere etc., dar pentru persoanele care lucrează cu animale ar trebui să existe mai multe facilități mai asemănătoare cu condițiile din alte sectoare.*

---

## **NEWSLETTER 2 · PROIECT EU4SHEPHERDS**

**Martie 2022**